

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

7 DÉCEMBRE 1972

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique ou maritime.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 30 janvier 1954 régissant les pensions des membres du personnel des établissements privés d'enseignement technique rend applicable aux membres du personnel des écoles techniques libres, le régime des pensions du personnel des établissements d'enseignement technique de l'Etat.

L'article 3 de cette disposition légale prévoit en son 3<sup>e</sup> alinéa que « lorsque les personnes visées par les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont appelées à d'autres fonctions qui confèrent des droits à une pension à charge du Trésor public, elles sont admises à compter pour la liquidation de la pension toutes les années de services accomplies à ce double titre ».

Ainsi donc, le temps de service effectué dans l'enseignement technique libre de plein exercice est, par exemple, ajouté à celui passé dans l'enseignement technique de l'Etat en vue du calcul de la pension de retraite.

Ultérieurement, la loi du 26 mars 1969 a organisé un régime de pension de retraite et de survie en faveur des membres du personnel ayant exercé des fonctions à titre non principal dans des établissements libres d'enseignement technique à horaire réduit, dans les conditions fixées pour les membres du personnel en fonction dans les établissements correspondants de l'Etat.

Mais cette loi n'a pas repris une disposition établissant le principe de « réciprocité » avec les autres services admissibles, comme l'a fait, pour l'enseignement de plein exercice, le 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 3 de la loi du 30 janvier 1954.

Il en résulte que, lorsqu'un chargé de cours de l'enseignement technique libre à horaire réduit a été appelé à d'autres fonctions dans l'enseignement à horaire réduit de l'Etat, les services accomplis dans l'emploi relevant de l'en-

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

7 DECEMBER 1972

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs of zeevaartonderwijs.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 30 januari 1954 tot regeling van de pensioenen van het personeel der privé-inrichtingen voor technisch onderwijs maakt de regeling van de pensioenen van het personeel der Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs toepasselijk op de leden van het personeel der vrije technische scholen.

Artikel 3, derde lid van die wetsbepaling luidt als volgt : « Wanneer de in de artikelen 1 en 2 bedoelde personen geroepen worden tot andere functies die recht geven op pensioen ten laste van de Openbare Schatkist, mogen zij voor de uitbetaling van het pensioen al de dienstjaren doen gelden welke zij in dit tweevoudig opzicht gepresteerd hebben ».

Voor het berekenen van het rustpensioen wordt dus b.v. de duur van de diensten gepresteerd in het vrij technisch onderwijs met volledig leerplan samengeteld met de duur van de in het rijks technisch onderwijs gepresteerde diensten.

Later werd bij de wet van 26 maart 1969 een rust- en overlevingspensioenregeling ingevoerd voor de personeelsleden die ambten in vrije inrichtingen voor technisch onderwijs met beperkt leerplan niet als hoofdamt hebben uitgeoefend, en zulks onder de voorwaarden die gelden voor het personeel dat werkzaam is in soortgelijke rijksinrichtingen.

Doch in die wet werd geen bepaling opgenomen tot bekrachtiging van het beginsel van de « wederkerigheid » met de andere in aanmerking komende diensten; voor het onderwijs met volledig leerplan werd daarin wel voorzien door het 3<sup>e</sup> lid van artikel 3 van de wet van 30 januari 1954.

Daaruit volgt dat, wanneer een lesgever uit het vrij technisch onderwijs met beperkt leerplan andere ambten te vervullen kreeg in het rijks onderwijs met beperkt leerplan, de diensten die werden gepresteerd in het vrij technisch

seignement libre ne sont pas pris en considération pour le calcul de la pension.

Il y a lieu de rectifier cette anomalie en insérant dans l'article 3 de la loi du 26 mars 1969, une disposition identique à celle prévue au même article de la loi du 30 janvier 1954.

R. URBAIN.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1.

L'article 3 de la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique ou maritime, tel qu'il a été modifié par la loi du 15 juin 1970, est complété par un nouvel alinéa libellé comme suit :

« Lorsque les personnes visées par l'article 1<sup>er</sup> sont appelées à d'autres fonctions qui confèrent des droits à une pension à charge du Trésor public, elles sont admises à compter pour la liquidation de la pension toutes les années de services accomplies à ce double titre ».

### Art. 2.

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1968, dans les conditions et selon les modalités prévues à l'article 8 de la loi du 26 mars 1969.

8 novembre 1972.

R. URBAIN.

onderwijs niet in aanmerking komen voor de berekening van het pensioen.

Aan die anomalie dient een einde te worden gemaakt door in artikel 3 van de wet van 26 maart 1969 een zelfde bepaling in te voegen als die in hetzelfde artikel van de wet van 30 januari 1954.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1.

Artikel 3 van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs of zeevaartonderwijs, zoals dat is gewijzigd bij de wet van 15 juni 1970, wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Wanneer de bij artikel 1 bedoelde personen worden geroepen tot andere functies die recht geven op een pensioen ten laste van de Openbare Schatkist, mogen zij voor de uitbetaling van het pensioen alle dienstjaren doen gelden welke zij in die tweevoudige betrekking gepresteerd hebben ».

### Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1968 onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten als bepaald in artikel 8 van de wet van 26 maart 1969.

8 november 1972.